

THE UNIVERSITY BULLETIN

VOLUME TEN

SEPTEMBER-OCTOBER 1973

NUMBER TWO

CONTENTS

Tenth Anniversary of the University	1
New President of New Asia College — Dr. Yu Ying-Shih	2
Personalia	2
Lectures	8
Comings and Goings	8
College News	9

TENTH ANNIVERSARY OF THE UNIVERSITY

The past decade has witnessed the rapid expansion of The Chinese University of Hong Kong, which was established in 1963. The University reached a new phase of development when New Asia College moved into its new campus at the beginning of this academic year. With the three Foundation Colleges on the same campus, the pooling of resources can proceed without obstacle. The physical development of the University can indeed be taken as tangible evidence of its consolidation, and big strides have also been taken in the development of its academic and research programmes.

The University is now celebrating its Tenth Anniversary quietly through a series of academic activities that are becoming to a young and growing institute of higher education.

1. Publications

Journal of The Chinese University of Hong Kong

The inaugural issue of the *Journal*, an annual publication of the University, came off the press in September 1973 and contains scholarly articles, research reports and book reviews by University staff and external contributors.

Renditions

The first issue of *Renditions*, a semi-annual Chinese-English translation magazine, was published by the Translation Centre in October 1973. The magazine, the first of its kind, contains articles which cover broadly the humanities, drawing from contemporary as well as classical sources.

University Library Series and *Reprint of Rare Classical Chinese Books*, in the main photostat reproductions of rare classical works, are intended to promulgate Chinese culture by making them available to the world of learning at large.

2. Exhibitions

Exhibition of Landscape Paintings by Kwangtung Artists of the Ming and Ch'ing periods, was held from 29th June to 25th August. There were over one hundred and forty items on display, of which about half were recent acquisitions of the Art Gallery from the Jen Yu-wen Collection.

Exhibition of Ch'ing Porcelain from the Wah Kwong Collection will be held from November 1973 to February 1974. The Exhibition will basically cover the period from the middle of the reign of K'ang-hsi to the end of Ch'ien-lung (the latter part of the eighteenth century).

3. Tenth Anniversary Lectures

Natural Science: "Galaxies, Nuclear Power and the Energy Crisis" (in English) was delivered on 17th October, 1973 by Prof. C.C. Lin, Institute Professor and Professor of Applied Mathematics, Massachusetts Institute of Technology.

Humanities: "Utopia and Reality: The Two Worlds in *Red Chamber Dream*" (in Mandarin) will be delivered on 12th November, 1973 by Dr. Yu Ying-Shih, President of New Asia College and Professor of Chinese History, Harvard University.

Commerce and Social Science: scheduled for early 1974.

4. University Science Centre Open Day

The University Science Centre will be open to the public on 16th and 17th November, when there will be demonstrations of experiments and screening of scientific documentaries.

The University Student Union will be holding a "Chinese Cultural Festival" from 10th to 18th November, 1973 featuring a variety of activities, and with the concurrence of the University authorities, has designated 17th November, 1973 "Open Day", when the University Library, the Institute of Chinese Studies, the Benjamin Franklin Centre, and the student hostels of the Foundation Colleges will be open to the public.

The University has also printed brochures on the Art Gallery, the Benjamin Franklin Centre, the Institute of Chinese Studies, the University Library and the University Science Centre for distribution to friends of the University.

NEW PRESIDENT OF NEW ASIA COLLEGE — DR. YU YING-SHIH

Dr. Yu Ying-Shih assumed duty as President of New Asia College on 1st August, 1973, succeeding Dr. Y.P. Mei. President Yu will also be Pro-Vice-Chancellor of the University for a term of two years from 18th October, 1973.

Dr. Yu is Professor of Chinese History at Harvard University, now on leave to serve as President of New Asia College. Prof. Yu obtained his Ph.D. degree from



余英時博士
Dr. Yu Ying-Shih

Harvard and before going to the United States, attended Yenching University and New Asia College (1950-52), and pursued further studies at the New Asia Institute of Advanced Chinese Studies and Research. Prof. Yu was Assistant Professor of Chinese History and Language at the University of Michigan from 1962-66. He took up an Associate Professorship in Chinese History at Harvard University in 1967 and became full Professor in 1970.

Major publications of Prof. Yu include *Trade and Expansion in Han China*, *A Study in the Structure of Sino-barbarian Economic Relations* (in English) and *Fang I-Chi: His Late Years and His Death* (in Chinese).

PERSONALIA

I. Appointments

Faculty of Arts

Chinese

Mr. Jao Tsung-i
Reader

Dr. Kwong Kin Hung
Lecturer, New Asia

Mr. Pok Hung
Temp. Lecturer, New Asia

Mr. Poon Ming-sun
Assistant Lecturer, Chung Chi

Mr. Yeung Chung-key
Temp. Assistant Lecturer, United

Mr. Chow Kwok-ching
Tutor, Chung Chi

English Language & Literature

Mrs. Lau Lee Wai-chun
Assistant Lecturer, Chung Chi

Mr. Donald Breiter
Tutor, United

Mr. Ezra Doner
Visiting Tutor, New Asia

Mr. Joseph H.W. Hung
Tutor, Chung Chi

Miss Joyce C.O. Lee
Tutor, Chung Chi

Miss Jane A. Leifer
Tutor, Chung Chi

Mr. Daniel S. Lesny
Tutor, United

Mr. Raymond Moy
Tutor, Chung Chi

Mr. Peter G. Pan
Tutor, Chung Chi

Mr. Stephen F. Werbe
Tutor, United

Mr. Alan K. Yamashita
Visiting Tutor, New Asia

Mrs. Lena Young
Tutor, Chung Chi

Mr. P.T. McGuire
Language Instructor, United

Fine Arts

Prof. Shih Hsio-yen
Visiting Professor

Mr. Van I-pong
Temp. Lecturer, New Asia

Mr. Chen Shou-soo
Part-time Lecturer, New Asia

Miss Lam Shau-king
Part-time Lecturer, New Asia

Mr. Van Lau
Part-time Lecturer, New Asia

French Studies

Mr. Philippe Jacques Certain
Visiting Lecturer, New Asia

German Studies

Mr. Josef D. Hillenbrand
Part-time Lecturer, United

History

Dr. Wang Tseng-tsai
Lecturer, Chung Chi

Japanology

Prof. Takashi Kotono
Visiting Professor

Mr. Yue Kwan Cheuk
Assistant Lecturer, Chung Chi

Music

Mr. A.K. Anderson
Lecturer, Chung Chi

Dr. Philip Cavanaugh
Lecturer, Chung Chi

Miss King Tien-tak, Priscilla
Music Instructor, Chung Chi

Miss Barbara Heyermann
Part-time Teacher, Chung Chi

Mr. John A. Koljonen
Part-time Teacher, Chung Chi

Mr. Ng Kwok-choi
Part-time Teacher, Chung Chi

Miss Nguk Chui-shan
Part-time Teacher, Chung Chi

Mr. Siu Sek Cheong
Part-time Teacher, Chung Chi

Mr. Tsung Seung
Part-time Teacher, Chung Chi

Mr. Thomas Wang
Part-time Teacher, Chung Chi

Mrs. Marilyn Watson
Part-time Teacher, Chung Chi

Mr. Wong Kuen
Part-time Teacher, Chung Chi

Philosophy

Mr. Sin King-kui
Tutor, New Asia

Theology

Prof. William Arthur Kale
Visiting Professor, Chung Chi
Mr. Joe Dunn
Part-time Lecturer, Chung Chi

Translation

Miss Rebecca Mok Wing-yin
Assistant Lecturer, New Asia
Mr. Chau Siu-cheong
Tutor, New Asia

*Faculty of Science***Biochemistry**

Dr. Yeung Hin-wing
Lecturer, United
Mr. Au Kwong-keung
Demonstrator, United
Miss Chan Yuen-han
Demonstrator, United
Mr. Fung Kwok-pui
Demonstrator, United
Mr. Leung Wing-wah
Demonstrator, United
Miss Ng Lai-har
Demonstrator, United

Biology

Prof. L.B. Thrower
Professor
Dr. Robert G. Wear
Senior Lecturer, New Asia
Dr. Wong Ming-hung
Lecturer, New Asia
Mrs. Ann P. Sterling
Temp. Assistant Lecturer, Chung Chi
Miss Chung Shiu-wah
Demonstrator, New Asia
Miss Hung Shuk-yee
Demonstrator, New Asia
Mr. Lee Tze-fun
Demonstrator, Chung Chi

Miss Lei Fung-han
Demonstrator, Chung Chi

Mr. Li Pun
Demonstrator, New Asia

Miss Szeto Ming
Demonstrator, New Asia

Mr. Tong Tat-ming
Demonstrator, Chung Chi

Chemistry

Dr. Tsao Chi-wing
Temp. Lecturer, United

Mr. Fong Bong-hing
Demonstrator, New Asia

Mr. Jui Wen-chun
Demonstrator, United

Mr. Lau Chee-wai
Demonstrator, Chung Chi

Mr. Law Dick-ping
Demonstrator, New Asia

Mr. Lee Shu-wing
Demonstrator, Chung Chi

Mr. Sun King-mo
Demonstrator, New Asia

Mr. Tam Siu-hang
Demonstrator, United

Miss Tam Yin-mui
Demonstrator, New Asia

Mr. Tse Chi-sang
Demonstrator, Chung Chi

Computer Science

Dr. Didier Schwartzmann
Lecturer, United

Mr. Douglas Tung Shu-lung
Temp. Assistant Lecturer, United

Miss Cheung Chi-suk
Demonstrator, United

Mr. Kenneth Tong Lian
Demonstrator, United

Electronics

Dr. Kai-fong Lee
Lecturer, United

Mr. Samuel Kiang Kuo-liang
Demonstrator, United

Mr. Lam Hau-chung
Demonstrator, United
Mr. Poon Kong-fung
Demonstrator, United
Mr. Wong Ka-kit
Demonstrator, United
Mr. Wong Ka-lung
Demonstrator, United
Mr. Thomas Wong Yun-pui
Demonstrator, United

Mathematics

Dr. Richard Lee
Visiting Scholar
Dr. Kuo Tzee-char
Temp. Senior Lecturer, New Asia
Dr. Chan Wai-leung
Lecturer, Chung Chi
Dr. Bernard Cheung Kin-sion
Temp. Lecturer, New Asia
Mr. Kan Hung-cheung
Tutor, Chung Chi
Mr. Shan Chin-chi
Tutor, Chung Chi
Mr. Yau Oi-yin
Tutor, Chung Chi
Mr. Chan Yui-wing
Demonstrator, United
Mr. Lam Yuk-miu
Demonstrator, United
Mr. Mak Tak-kwan
Demonstrator, New Asia
Mr. Wong Yuen-ying
Demonstrator, United

Physics

Dr. Kenneth Young
Lecturer, United
Mr. Chow Sau-on
Demonstrator, United
Mr. Keung Wai-yee
Demonstrator, New Asia
Miss Ng Yin-mui
Demonstrator, New Asia
Mr. Poon Ying-ming
Demonstrator, Chung Chi

Mr. Tsu Kit-man
Demonstrator, United
Mr. Tsui Wan-lam
Demonstrator, Chung Chi
Mr. Milton Wan Wai-yiu
Demonstrator, United
Mr. Wong Kin-chung
Demonstrator, Chung Chi
Mr. Wong Kwong-chi
Demonstrator, United
Mr. Yung Kai-tai
Demonstrator, New Asia

Faculty of Commerce & Social Science

Anthropology

Dr. Chien Chiao
Lecturer, New Asia
Mr. John T. Myers, Jr.
Lecturer, New Asia

Business Administration

Mrs. Lee Pang Kam Sar
Tutor, Chung Chi
Mr. Lau Ko-lum
Demonstrator, United
Miss Ma Chung-fang
Demonstrator, New Asia
Miss Mak Ngan-ching
Demonstrator, United
Miss Terry Yip Kam-ha
Demonstrator, New Asia

Economics

Mr. Chan Kwong-fai
Demonstrator, United

Geography

Dr. George G.R. Thambyahpillay
Lecturer, United
Mr. Kong Kwok-kwan
Tutor, Chung Chi
Mr. Lai Pong-wai
Tutor, Chung Chi
Mr. Chan Tat-choi
Demonstrator, United

Government & Public Administration

Dr. Daniel H. Henning
Lecturer, United

Dr. Hsin-chi Kuan
Lecturer, United

Mr. Ng Chu-ho
Tutor, United

Journalism

Mr. Bruce Y.P. Lee
Lecturer, New Asia

Dr. Theodore J. Marr
Lecturer, New Asia

Mr. Mark Allan Reese
Visiting Lecturer, New Asia

Mr. David Chan
Part-time Lecturer, New Asia

Psychology

Prof. William F. Dukes
Visiting Professor

Dr. Theodora Ting Pu-san
Lecturer, Chung Chi

Mr. Chan Hung-fun
Tutor, Chung Chi

Miss Audrey Ho Mun-wan
Tutor, Chung Chi

Social Work

Prof. A.J.O. Farina
Visiting Professor

Mrs. Chan Wong Shui
Field Instructor, Chung Chi

Miss Kwan Wing-han
Field Instructor, Chung Chi

Mr. Wong Kwan-hung
Field Instructor, United

Mr. Baldwin Yang Po-wen
Field Instructor, United

Sociology

Prof. Richard J. Coughlin
Visiting Professor

Dr. Liang Chok-king
Lecturer, New Asia

Dr. R.J. Wilson
Visiting Lecturer, New Asia

Dr. Chester A. Winton
Lecturer, United

Mr. Chan Kwok-leung
Tutor, Chung Chi

Mr. Li Wing-kuen
Tutor, Chung Chi

Mr. Tsang Wing-kwong
Tutor, Chung Chi

Mr. Thomas Chan Man-hung
Demonstrator, United

Mr. Law Yu-fai
Demonstrator, United

Mr. Stephen Tang Lung-wai
Demonstrator, New Asia

School of Education

Mr. Cheng Shiu-ching
Lecturer

Dr. William J.F. Lew
Lecturer

Dr. Siu Ping Kee
Lecturer

Dr. Peter Tam
Lecturer

Dr. Wu Chien-sung
Lecturer

Mr. Leo Yam
Lecturer

Mrs. Betty L. Yau
Lecturer

Mr. Kwok Chiu Leung
Part-time Lecturer

Mr. Lam Wing-sang
Part-time Lecturer

Mr. Tang Wo-mook
Part-time Lecturer

LIBA

Dr. Frank J. Carmone, Jr.
Visiting Associate Professor

Dr. Dean F. Olson
Visiting Associate Professor

Research Institutes & Centres

Prof. Mou Jun-sun
Research Fellow, Institute of Chinese Studies

Prof. L.B. Thrower
Director, Marine Science Laboratory (concurrently)

Mr. Su Ming-hsuan
Fellow & Associate Director, Translation Centre

University of California Study Centre

Prof. William F. Dukes
Associate Director

Administrative Staff

Dr. Kwan Lai-Hung
Assistant University Secretary (General)

Mrs. Wei-ling L. Dai
Temp. Assistant Librarian I, University Library

Mr. Charles Chan Miu-cheung
Assistant Engineer, Buildings Office

Mr. Ho Sung-yip
Assistant Architect, Buildings Office

Mr. Hui Chi-shun
Computer Software Consultant,
Computer Services Terminal

Mrs. Doris Watt
Computer Software Consultant,
Computer Services Terminal

Mrs. Jan-fen Wang Ho
Temp. Assistant Librarian II, University Library

Miss Ruth Chan Wai-ming
Administrative Assistant, Chung Chi

Miss Mabel Mee-moon Yu
Temp. Cataloguer, University Library

Mr. Yue Kwoon-choh
Temp. Cataloguer, University Library

Mrs. Helen Chow
Hostel Directress, New Asia

Mr. Yu Wan Man
Hostel Director, New Asia

Miss Mary Lena Fung
Physical Education Instructor, United

Mr. Lo Mau-hing
Physical Education Instructor, New Asia

Miss So Lai-har
Physical Education Instructor, New Asia

Mr. Wong Jing
Physical Education Instructor, New Asia

II. Promotions

Prof. Charles Kao
Professor of Electronics

Prof. Lin Ma
Professor of Biochemistry

Prof. Hsin Sutu
Professor of Business Administration

Dr. Chang Hson-mou
Reader in Chemistry

Mr. Mou Tsung-san
Reader in Philosophy

Mr. Wang Teh-chao
Reader in History

Mr. Yen Keng-wang
Reader in Chinese History

Mr. J.B. Gannon
Senior Lecturer in English, United

Dr. Lam Yat-wah
Senior Lecturer in Electronics, United

Dr. Chow Hing-lun
Lecturer in Mathematics, Chung Chi

Mr. Dang Shu-leung
Lecturer in Chinese, Chung Chi

Miss Chan Yin-Ling
Administrative Assistant, Office of the Special Assistant
to the Vice-Chancellor

Mr. Chiang Tsai-Hsien
Assistant Comptroller, New Asia

III. Retirements

Prof. Mou Jun Sun
Professor of Chinese History

Dr. Liu Fah Hsuen
Reader in Biology

Mr. Pan Chung Kwei
Senior Lecturer in Chinese Literature,
New Asia

Mr. Arthur Lee
Lecturer in English, United

Mr. James Yuan
Assistant University Secretary (Public Relations
& Information)

LECTURES

The following lectures on Chinese Culture were sponsored by the Student Union of New Asia College:

- 22nd July "The Characteristics of Chinese Art" by Mr. Cheng Chit-shun, Lecturer of Buddhist College
- 19th August "Tan Tzu Tung and the Reformation Movement" by Mr. Wang Teh-Chao, University Dean of the Arts Faculty
- 9th September "The Characteristics of Chinese Religion" by Mr. Fok Tou-hui, Visiting Lecturer in Philosophy, New Asia College
- 23rd September "Chinese Culture and the Idea of the Universe" by Mr. Lo Meng-tze, Part-time Lecturer in History, New Asia College, and Associate Research Fellow of the College's Research Institute

At the invitation of the Fine Arts Department of New Asia College, Mr. Wang Chi-chuan, one-time Head of the Department, gave a lecture on "The Westerners' Viewpoint of Chinese Painting" on 22nd September.

COMINGS AND GOINGS

· Visitors to the University included: Mr. J.M. Leclercq, the new Cultural Attache of the French Consulate General in Hong Kong, and Mrs. Leclercq; Prof. Takashi Mukaibo, Faculty of Engineering, University of Tokyo, who is also Chairman of the Steering Committee of the Japan Foundation and a consultant to UNESCO on a mission to make a survey of research organizations in Asian countries; Mr. Ngo-Khao-Tinh, Minister of Education and Minister of Culture of the Republic of Vietnam, accompanied by Mr. Vuong-Hoa-Duc, Vietnamese Consul-General in Hong Kong; Mr. Tom Pendry, M.P. and Mr. John A. Cunningham, M.P.; Mr. Tran Van Nhan, Consul Adjoint, and Mr. Aidan Nai-Kwong Poon, In-

formation and Press Officer of the Consulate General of the Republic of Vietnam, who visited the University Library and the Centre of East Asian Studies; Mr. Johnny B. Walker, Adviser, International Division, Japan Institute for International Study, Osaka; Prof. J.C. Willett, Vice-Chancellor of Griffith University, Brisbane, Australia; and a mission from the Japan Foundation, accompanied by Mr. Yoshihiro Hasumi, a Consul of the Japanese Consulate in Hong Kong, which was visiting universities in Asian countries to promote education and research activities in Japanese studies and to strengthen cultural ties between Japan and these countries.

· Visitors to United College included: Mr. Patrick S. K. Fang, former Vice-President of United College; Prof. Rayson Huang, Vice-Chancellor of the University of Hong Kong, and Mrs. Grace Huang; Mr. E.I. Lee, Principal Assistant Colonial Secretary, Mr. C.J. Blundell and Mr. T. Limna, both Assistant Colonial Secretaries of the Hong Kong Government; Mr. Edward Leigh, Vice-President and Secretary of the Chinese American Bank, New York, and Mrs. Leigh; Prof. C.H. Price, Professor of Demography at the Australian National University; and Prof. H.B. Westerfield, Professor of Political Science, Yale University.

· Mr. N. Podhoretz, Editor of the *Commentary*, New York, U.S.A., visited New Asia College on 29th September.

· Mrs. Miranda Kwan, Deputy Registrar of United College, attended a Seminar on University Administration and Operations at the University of Wisconsin, Madison, U.S.A., from 5th to 31st August with a grant from The Asia Foundation.

· Mr. Chan Yiu-mo, Physical Education Instructor at United College, attended the 2nd Asian Volleyball Coach Training Course in Seoul, Korea, from 8th to 24th August.

· Mr. Lo Tak-kai, Physical Education Instructor at United College, visited Taiwan with the Handball Team of the South China Athletic Association from 9th to 16th August in his capacity as their coach.

· Prof. Ma Lin, Professor of Biochemistry, left for the United States on 15th August to attend the Hormone Research Laboratory International Workshop on Hormones and Proteins held at the University of California, San Francisco. Prof. Ma presented a paper at the Workshop.

COLLEGE NEWS

· Mr. Yui Kuo-tao, Lecturer in Economics, United College, attended a Conference on "Economic Stability Problems in Developing Countries" held at Tamkang College, Taiwan, from 20th to 27th August. Mr. Yui presented a paper at the Conference entitled "The Optimum Quantity of Money and Stability Problem".

· Dr. C.Y. Choi, Head of the Department of Sociology, United College, attended the International Union for the Scientific Study of Population Conference held in Liege, Belgium from 24th August to 2nd September.

· Dr. Yung Kung Hing, Chairman and Lecturer in Biology, Chung Chi College, attended the 8th International Conference on Plant Growth Substances in Tokyo from 26th August to 1st September.

· Miss Janet Lai, Administrative Assistant in the Public Relations & Information Section, University Secretariat, attended the Second University Administrative Staff Training Course held at Universiti Sains Malaysia, Penang, from 26th August to 1st September, and visited universities in Kuala Lumpur and Singapore on her return journey.

· At the invitation of the Institute of Sino-Japanese Cultures, Prof. Tang Chun-i, Director of the Institute of Advanced Chinese Studies and Research of New Asia College, left for Japan on 28th August to attend a conference. He also attended an International Conference on Philosophy held in Geneva and participated in a Seminar on the Inter-Relationships of World Cultures afterwards.

· Mr. Harold Ho, Chairman and Lecturer in Social Work, Chung Chi College, Mrs. Eva Li Ko, Head of the Department of Social Work, United College, and Mr. Daniel Chan Fook-kwan, Assistant Lecturer of the same Department, attended the International Conference on Social Welfare held in Seoul, Korea, from 3rd to 7th September. Mr. Ho later attended a symposium on "Development and Participation - Implications on Social Welfare" held in Tokyo, Japan from 10th to 14th September.

· Dr. C.T. Yung, President of Chung Chi College, and Dr. H.M. Chang, Reader in Chemistry, participated in the "Optics and Science Study Tour" of West Germany from 21st September to 6th October at the invitation of the Carl Zeiss Foundation.

· College Boards of Governors/Trustees:

CHUNG CHI COLLEGE

Tsung Tsin Churches: Prof. Lo Hsiang Lin in place of Dr. R.R. Deutsch

Board of World Mission of the United Church of Canada:

Rev. Paul R. Webb in place of Rev. W.L. Burnham

Co-opted by the Board: Rev. (Miss) Lee Ching Chee in place of Dr. Ma Yi Ying; Mr. George H.C. Hung in place of Dr. Pang Shao Hsien

Chung Chi College Alumni Association: Mr. Wong Chee Ham in place of Mr. Wai Lik Sun

University of Hong Kong: Prof. Garry M. Kneebone in place of Prof. L.B. Thrower

NEW ASIA COLLEGE: new members of the Board

Mr. H.C. Tang, Deputy Managing Director of Winsor Industrial Corporation Limited, and Managing Director of Soco Textiles (H.K.) Limited, Soco Knitters (H.K.) Limited, Hong Kong Worsted Mills Limited, and Peninsula Knitters Limited

Mr. C. Howard Duncan, Chairman of Esso Standard Oil (H.K.) Limited, Peninsula Electric Power Company Limited, and Eastern Energy Company Limited

Rev. Ho Sai-ming, Principal of the Chinese Y.M.C.A. Middle School

UNITED COLLEGE

Mr. Run Run Shaw and Mr. Ho Tim have been re-elected members of the United College Board of Trustees for another term of three years with effect from 1st August, 1973.

Mr. Run Run Shaw will continue to hold office as Vice-Chairman of the Board.

· College Faculty Deans and Department Heads:

CHUNG CHI COLLEGE

Arts - Dr. Philip Shen

Chinese, Mr. K.C. Wong

English, Mr. Simon P.J. Ellis

History, Mr. T.C. Chang

Japanese Studies, Prof. T. Kotono

Music, Dr. D.A. Craig

Phil. & Religion, Dr. Philip Shen

Phil. & Religious Knowledge Division,

Mr. Chen Te

Theology Division, Dr. Paul Newman

Commerce & Social Science – Mr. Wong Shau Lam
Business Administration, Dr. Philip Fu
Economics, Dr. Victor Mok
Geography, Dr. H.L. Tschang
Social Work, Mr. Harold Ho
Sociology, Mr. Wong Shau Lam
Psychology Section, Dr. Jeannie Lee Ng

Science – Dr. R.F. Turner-Smith
Biology, Dr. K.H. Yung
Chemistry, Dr. Lau Oi Wah
Mathematics, Dr. K.P. Shum
Physics, Dr. Chan Yau Wa

NEW ASIA COLLEGE

Arts – Mr. Sun Kuo-tung
Chinese, Mr. Lee Yim
English, Fr. Canice J. Egan
Fine Arts, Mr. Liu Kuo-sung
French Studies, Dr. Adine Wang
History, Mr. Sun Kuo-tung
Philosophy, Mr. Mou Tsung-san
Translation, Mr. P.C. Yao

Commerce & Social Science – Mr. Lee Jun-chung
Business Administration, Dr. Mun Kin-chok
Economics, Mr. Wu Chen-hsiung
Journalism, Dr. Michael T.K. Wei
Sociology, Dr. Ambrose Y.C. King

Science – Dr. Thomas C.W. Mak
Biology, Dr. Mark Kai-keung
Chemistry, Dr. James C.N. Ma
Mathematics, Mr. Chu Ming Lun
Physics, Dr. Chik Kin-pong

UNITED COLLEGE

Arts – Mr. Wang Teh-chao
Chinese, Mr. Li Hui-ying
English, Mr. John B. Gannon
History, Mr. Lau Wai-man
German Studies, Mr. Georg Neumann

Commerce & Social Science – Dr. S.C. Yang
Business Administration, Mr. Chang Chien-min
Miss Nan Sun (Deputy Head)
Economics, Dr. Hsueh Tien-tung
Geography, Dr. Wong Kwan-yiu
Government and Public Administration,
Mr. Andrew W.F. Wong
Social Work, Mrs. Eva Li Ko
Sociology, Dr. C.Y. Choi

Science – Dr. S.T. Tsou
Biochemistry, Prof. Ma Lin
Chemistry, Dr. Hui Kwan-yu
Computer Science, Prof. S.C. Loh
Electronics, Prof. Charles Kao
Mathematics, Dr. S.T. Tsou
Physics, Dr. Fung Yun-tong

A ceremony to mark the 24th Anniversary of New Asia College, Confucius' Birthday and Teachers' Day was held on 28th September, at which Prof. Tang Chun-i, Director of the College's Research Institute, gave a talk.

Mr. Harold Ho, Lecturer & Chairman of the Social Work Department, Chung Chi College, has been elected to serve as a member of the Executive Committee of the Hong Kong Council of Social Services for a term of two years (1973-75).

Mr. Chang Chien-min, Head of the Department of Business Administration, United College, has been invited to continue to serve as a member of the Smaller Business Management Committee of the Hong Kong Management Association in 1973/74.

Dr. C.H. Yong Chao, Lecturer in Mathematics at Chung Chi College, has been invited by the Faculty of Science of the University of Hong Kong to serve as a local external examiner for the degree of Doctor of Philosophy.

Dr. Mun Kin-chok, Head of the Business Administration Department of New Asia College, and Mr. S.C. Lin, Senior Officer Training Director of the Hong Kong Management Association, jointly chaired a seminar for management teachers held on 20th August.

Lecturers of the Department of Business Administration, United College, conducted the following courses for the Hong Kong Management Association:

“Fundamentals of Personnel Management” by Mr. Chang Chien-min
“Sources of Finance” by Miss Nan Sun
“Supply Management” by Mr. Cecil C. Luk

To promote academic excellence and the interflow of cultural exchange between the East and West, the Beaver/New Asia Scholarships have been established beginning from 1973/74. The Scholarships, each of the value of \$700, have been awarded to the following students this year: Miss Ching Yuet-may (English Lan-

guage & Literature), Miss Chiu Lai-fong, Juliana (Sociology) and Mr. Cheung Hok-ming (History). Also, under the Beaver/New Asia Exchange Program, the following three students have been selected for study in the United States in the current academic year: Mr. Wong Kong-sang, Kenneth, and Mr. Yung Kwan-chee (both in the Department of English Language & Literature) and Miss Au Wing-ye (Philosophy).

· Miss Ng Sui Hing (2nd-year, History) of Chung Chi College and Miss Bernice Law Sui-ping (1st-year, English) of United College have been selected by the Seawise Foundation for the World Campus Afloat Scholarship to join a study cruise on board the s.s. "Universe Campus" for the fall semester 1973.

· Office-Bearers of College Staff Associations for 1973-74

Chung Chi College

Chairman : Mr. Foo Tak Sun
Vice-Chairman : Dr. Alfred Leung

New Asia College

Chairman : Mr. Sun Kuo-tung
Vice-Chairman : Mr. Poon Wah-tung

United College

Chairman : Mr. Andrew Wong
Vice-Chairman : Dr. Lam Yat-wah

The University Bulletin of The Chinese University of Hong Kong is published and distributed free by the University Bulletin Editorial Board among the University faculty and staff. Copies are also sent to friends of the University.

Members of the University Bulletin Editorial Board:

Mr. Stephen C. Soong (Chairman)
Mrs. A.E. Adams
Mr. Andrew Y.Y. Chan
Mr. Fang Hsin Hou
Dr. L.H. Kwan
Mr. T.C. Lai
Mr. Stephen T.Y. Tiong
Miss Janet Lai (Secretary)

Bulletin Staff:

Editor – Mr. Stephen C. Soong
Assistant Editor – Miss Chan Yin-Ling

College Correspondents:

Mr. Fang Hsin Hou (Chung Chi College)
Mr. Wei Yu-chen (New Asia College)
Mrs. Katherine Wong (United College)

Address:

The Chinese University of Hong Kong
Shatin, New Territories, Hong Kong

中文大學校刊為本大學純粹報導性之刊物，係非賣品，專為大學本部及三成員書院之教職員及大學各方友好而出版。

大學校刊編輯委員會委員：宋淇先生（主席），方信侯先生，安韓謨怡女士，張端友先生，陳耀塘先生，賴恬昌先生，關禮雄博士。黎青霜小姐（秘書）。

校刊編輯：宋淇先生（編輯），陳燕齡小姐（副編輯）。

書院通訊員：方信侯先生，魏羽展先生，黃潘潔蓮女士。

通訊處：香港新界沙田
香港中文大學

生物系 麥繼強博士
物理系 戚建邦博士
數學系 朱明綸先生

聯合書院

文學院院長 王德昭教授
中文系 李輝英先生
英文系 關寧安先生

(Mr. John B. Gannon)

德文系 雷繼樂先生

(Mr. Georg Neumann)

歷史系 劉偉民先生

商學及社會科學院院長 楊書家博士

工商管理學系 張健民先生

副主任 孫南女士

地理系 黃鈞堯博士

社會工作系 高李碧耻女士

社會學系 蔡正仁博士

政治與行政系 黃宏發先生

經濟系 薛天棟博士

理學院院長 周紹棠博士

化學系 許均如博士

生物化學系 馬臨教授

物理系 馮潤棠博士

電子系 高銀教授

電子計算學系 樂秀章教授
數學系 周紹棠博士

△新亞書院於九月廿八日舉行第二十四周年校

慶暨孔子聖誕、教師節慶祝典禮，由該校余英時院長主持，及該校研究所所長唐君毅先生演講。

△崇基學院社會工作系講師兼系主任何輝維先生獲香港社會服務聯會推選為執行委員會之委員，任期兩年，由一九七三至七五年。

△聯合書院工商管理學系系主任張健民先生應邀連任為香港科學管理協會一九七三——七四年度小型企業委員會委員。

△崇基學院數學系講師曹熊知行博士受聘為香港大學理學院數學系博士學位考試校外委員。

△新亞書院工商管理學系系主任閔建蜀博士於八月廿日至廿四日，與香港科學管理協會高級訓練主任林世強先生聯合主持「管理教師研討會」。

△聯合書院工商管理學系講師分別應香港科學管理協會之邀，主持下列課程：

「人事管理之基本原則」 由張健民先生講
「資金之來源」 由孫南女士講
「供應管理」 由陸家駒先生講

△新亞書院與美國碧佛學院之交換計劃，本年開始設立獎學金三名，每名港幣七百元，以獎勵成績優異及有志促進中西文化交流之該校學生。獲獎者為：英文系程月媚、社會學系趙麗芳、歷史系張學明。至於本年獲選送赴美之交換生則為：英文系黃港生、翁均志及哲學系歐穎兒。

△崇基學院歷史系二年級女生吳瑞卿及聯合書院英文系一年級女生羅笑萍獲董浩雲基金會頒贈香港區獎學金，於本年度在「海上學府」進修一學期。

△成員書院教職員聯誼會選出一九七三——七四年度新委員如下：

崇基學院 傅德榮先生（主席）
梁暉明博士（副主席）
新亞書院 孫國棟先生（主席）
潘華棟先生（副主席）
聯合書院 黃宏發先生（主席）
林逸華博士（副主席）

書院消息

Eastern Energy 公司董事長

心理學組組長 吳李靜怡博士

何世明牧師 現任基督教青年會中學校長

經濟系 莫凱博士

△書院校董會校董更動

聯合書院

崇基學院

邵逸夫先生及何添先生，由八月一日起續任，

香港各教會團體代表 羅香林教授接替戴智民

任期三年。邵逸夫先生並連任校董會副主席

牧師

(Rev. R.R. Deutsch)

△成員書院一九七三年度學院院長及系主任

香港各差會代表 華元博牧師

崇基學院

(Rev. Paul R. Webb)

文學院院長 沈宣仁博士

接替潘霖牧師

中文系 黃繼持先生

(Rev. W.L. Burnham)

日文系 琴野孝教授

校董會推選 李清詞牧師接替馬儀英博士

英文系 艾禮思先生

熊翰章先生接替彭紹賢博士

(Mr. Simon P.J. Ellis)

校友會推選 黃志涵先生接替衛力申先生

音樂系 祁偉奧博士

香港大學委派 李邦教授

(Dr. Dale A. Craig)

(Prof. Garry M. Kneebone)

哲學系 沈宣仁博士

接替杜華教授

哲學及宗教知識組組長 陳特博士

(Prof. L.B. Throver)

神學組組長 廖新民博士

新亞書院新校董

唐翔千先生 現任南聯實業有限公司副總經理，

商學及社會科學院院長 黃壽林先生

又為中南紡織、中南針織、香港

工商管理學系 傅元國博士

毛紡及半島針織等公司總經理

地理系 章熙林博士

鄧勤先生 (Mr. C. Howard Duncan)

社會工作系 何輝錐先生

現任香港標準石油、半島電力及

社會學系 黃壽林先生

理學院院長 唐施樂博士

(Dr. R.F. Turner-Smith)

化學系 柳愛華博士

生物系 容拱興博士

物理系 陳耀華博士

數學系 岑嘉評博士

新亞書院

文學院院長 孫國棟先生

中文系 李棧教授

英文系 顏益群神父

(Fr. Canice J. Egan)

法文系 王亞徵博士

哲學系 牟宗三教授

歷史系 孫國棟先生

翻譯系 姚柏春先生

藝術系 劉國松先生

商學及社會科學院院長 李潤中先生

工商管理學系 閔建蜀博士

社會學系 金耀基博士

新聞學系 魏大公博士

經濟系 伍鎮雄先生

理學院院長 麥松威博士

化學系 馬健南博士

△日本基金會代表團於九月十日由日本駐港領事蓮見義博先生陪同訪問本校。該代表團是次訪問亞洲各大學，目的在促進各國對日本文化之研究及加強各國與日本間文化上之聯繫。

△訪問聯合書院之嘉賓計有：香港政府首席助理布政司利尚志先生、助理布政司布倫德先生 (Mr. C.J. Blundell) 及林納先生 (Mr. T. Limna)；美國紐約華美銀行副總裁兼秘書李守中先生伉儷；美國耶魯大學政治學教授韋特菲教授 (Prof. H. B. Westerfield)、澳洲國立大學人口學教授皮禮士教授 (Prof. C.H. Price)、香港大學校長黃麗松博士伉儷；及前聯合書院副院長方心謹先生。

△紐約「文學批評」編輯博道慈先生 (Mr. N. Podhoretz) 九月廿九日訪問新亞書院。

△聯合書院副教務長關梁寶珠女士赴美國威斯康辛 (麥迪遜) 大學參加由八月五日至卅一日舉行之「大學行政」研討會；關女士此行獲亞洲協會資助。

△聯合書院體育教員陳耀武先生於八月八日至

廿四日參加在漢城舉行之第二屆亞洲排球教練訓練班。

△聯合書院體育教員盧德溪先生於八月九日至十六日以教練身份隨香港南華體育會手球隊訪問台灣。

△聯合書院生物化學系馬臨教授八月十五日赴美國三藩市加州大學，參加該大學內分泌學研究所主辦之內分泌學及蛋白質學國際研討會，並在會上宣讀論文。

△聯合書院經濟系講師余國壽先生於八月廿日至廿七日出席在台灣淡江文理學院舉行之「開發中國家經濟安定」會議，並在會上宣讀論文——「最佳貨幣數量和安定問題」。

△聯合書院社會學系系主任蔡正仁博士於八月廿四日至九月二日出席在比利時舉行之國際人口學協會會議。

△崇基生物系講師兼系主任容拱興博士於八月廿六日至九月一日出席在日本東京舉行之第八屆

國際植物長成素會議。

△大學校務處公共關係及新聞組行政助理黎青霜小姐於八月廿六日至九月一日，由大學選派參加在檳城馬來西亞科技大學舉行之第二屆大學行政人員訓練計劃，其後並往吉隆坡及新加坡訪問當地著名大學。

△新亞書院研究所所長唐君毅教授，應中日民族文化研究會之邀，於八月廿八日赴日本出席會議；會後並轉往瑞士日內瓦出席世界哲學會及世界文化內在關係研討會。

△崇基學院社會工作系系主任何輝維先生及聯合書院社會工作系系主任高李碧耻女士及該系副講師陳福堃先生於九月三日至七日出席在韓國漢城舉行之國際社會福利會議。其後，何先生又往日本東京出席在九月十日至十四日舉行有關社會福利含意之特別研討會。

△崇基學院院長容啓東博士及化學系張雄謀教授應德國蔡司基金會之邀，於九月廿一日至十月五日赴德國參觀該國之光學及科學工廠，並訪問當地著名之大學。

行政人員

關禮雄博士 大學助理校務主任

戴厲璋齡女士 大學圖書館暫任一級助理館長

陳妙祥先生 大學建築處理理工程師

何崇業先生 大學建築處助理建築師

許志信先生 電算機服務中心程序顧問

屈鄧慧莊女士 電算機服務中心程序顧問

何王劍芬女士 大學圖書館暫任式級助理館長

詹維明小姐 崇基學院行政助理

余美滿小姐 大學圖書館暫任編目員

余冠初先生 大學圖書館暫任編目員

周李定輝女士 新亞書院女生宿舍舍監

余允文先生 新亞書院男生宿舍舍監

馮蓮娜小姐 聯合書院體育教師

羅茂卿先生 新亞書院體育教師

黃靖先生 新亞書院體育教師

蘇麗霞小姐 新亞書院體育教師

二、教職員晉升

高銀教授 電子學講座教授

馬臨教授 生物化學講座教授

司徒新教授 工商管理學講座教授

張雄謀教授 化學教授

牟宗三教授 哲學教授

王德昭教授 歷史教授

嚴耕望教授 中國歷史教授

關寧安先生 聯合書院英文高級講師

林逸華博士 聯合書院電子學高級講師

周慶麟博士 崇基學院數學講師

鄧仕樑先生 崇基學院中文講師

陳燕齡小姐 大學校長特別助理室行政助理

蔣再賢先生 新亞書院助理總務主任

三、教職員榮休

牟潤孫教授 中國歷史講座教授

劉發煊博士 生物學教授

潘重規先生 新亞書院中文高級講師

李慶雲先生 聯合書院英文講師

袁昶超先生 大學助理校務主任

(公共關係及新聞組)

學術演講

△新亞書院學生會中國文化講座小組舉辦下列

文化講座：

七月廿二日 「中國藝術之特質」由佛教書院講

師鄭捷順先生主講

八月十九日 「譚嗣同與改革運動」由大學文學

院院長王德昭先生主講

九月九日 「中國宗教之特質」由新亞書院哲

學系客座講師霍韜晦先生主講

九月廿三日 「中國文化之天下型態觀」由新亞

書院歷史系兼任講師兼研究所副研

究員羅夢册先生主講

△新亞書院藝術系於九月廿二日舉辦學術演

講，由王季遷先生講「西洋人對中國畫的看法」。

王先生前曾任該系系主任。

學人行蹤

△訪問本校之嘉賓計有：英國國會議員潘德里

先生(Mr. Tom Pendry)及孔寧漢先生(Mr. John

A. Cunningham)；日本基金會執行委員會主

席及東京大學工程學院向坊隆教授；澳洲格里菲

大學校長衛力達教授(Prof. J. C. Willett)；越南共

和國教育部長兼文化部長吳克靜先生及該國駐港

總領事王和德先生；法國領事館新任文化參贊羅

克先生(Mr. J. M. Lederoy) 伉儷；大阪日本國際

問題研究所國際組顧問華爾克先生(Mr. Johnny

B. Walker)；越南共和國駐港領事陳文仁先生及

麥顏貞小姐 聯合書院助教

△心理學

杜克思教授 (Prof. William F. Duker)

客座教授

丁浦生博士 崇基學院講師

陳鴻勳先生 崇基學院助教

何文韻小姐 崇基學院助教

△地理

譚佐治博士 (Dr. George G. R. Thambyapillay)

聯合書院講師

江國均先生 崇基學院助教

黎邦懷先生 崇基學院助教

陳達材先生 聯合書院助教

△社會工作

費仁納教授 (Prof. A. J. O. Farina)

客座教授

陳黃穗女士 崇基學院實習導師

關穎嫻小姐 崇基學院實習導師

黃鈞鴻先生 聯合書院實習導師

楊博文先生 聯合書院實習導師

△社會學

高國麟教授 (Prof. Richard J. Coughlin)

客座教授

梁作繁博士 新亞書院講師

韋理新博士 (Dr. R. J. Wilson)

新亞書院客座講師

溫泰安博士 (Dr. Chester A. Winton)

聯合書院講師

陳國樑先生 崇基學院助教

李永權先生 崇基學院助教

曾榮光先生 崇基學院助教

鄧龍威先生 新亞書院助教

陳文鴻先生 聯合書院助教

羅汝飛先生 聯合書院助教

△政治與行政學

胡漢寧博士 (Dr. Daniel H. Henning)

聯合書院講師

關信基博士 聯合書院講師

吳柱豪先生 聯合書院助教

△新聞學

李宜培先生 新亞書院講師

馬鴻昌先生 新亞書院講師

雷熙先生 (Mr. Mark Allan Reese)

新亞書院客座講師

陳達維先生 新亞書院兼任講師

△經濟學

陳光輝先生 聯合書院助教

教育學院

鄭肇禎先生 講師

呂俊甫博士 講師

蕭炳基博士 講師

譚添鉅博士 講師

吳健松博士 講師

任伯江先生 講師

游黎麗玲女士 講師

郭樵亮先生 兼任講師

林榮生先生 兼任講師

鄧和陸先生 兼任講師

嶺南工商管理研究所

嘉蒙博士 (Dr. Frank J. Carmone, Jr.)

客座副教授

柯爾遜博士 (Dr. Dean F. Olson)

客座副教授

各研究所及研究中心

牟潤孫教授 中國文化研究所研究員

杜華教授 (Prof. L. B. Thrower) 海洋生物研究所所長 (兼任)

蘇明璇先生 翻譯中心研究員及副主任

加州大學學生輔導處

杜克思教授 (Prof. William F. Duker)

副主任

譚紹鏗先生 聯合書院助教

譚燕梅小姐 新亞書院助教

謝治生先生 崇基學院助教

△生物學

杜華教授 (Prof. L.B. Thrower)

講座教授

衛雅博士 (Dr. Robert G. Wear)

新亞書院高級講師

黃銘洪博士 新亞書院講師

施德玲女士 (Mrs. Ann P. Sterling)

崇基學院暫任副講師

鍾肇華小姐 新亞書院助教

熊淑儀小姐 新亞書院助教

李嗣繁先生 崇基學院助教

利鳳嫻小姐 崇基學院助教

李斌先生 新亞書院助教

司徒明小姐 新亞書院助教

湯達明先生 崇基學院助教

△生物化學

楊顯榮博士 聯合書院講師

區光強先生 聯合書院助教

陳婉嫻小姐 聯合書院助教

馮國培先生 聯合書院助教

梁永華先生 聯合書院助教

吳麗霞小姐 聯合書院助教

△物理學

楊綱凱博士 聯合書院講師

周守安先生 聯合書院助教

姜偉宜先生 新亞書院助教

吳燕梅小姐 新亞書院助教

潘應明先生 崇基學院助教

朱傑文先生 聯合書院助教

徐穩林先生 崇基學院助教

溫偉耀先生 聯合書院助教

黃健忠先生 崇基學院助教

王幹芝先生 聯合書院助教

容啓泰先生 新亞書院助教

△電子計算學

史華敏博士 (Dr. Didier Schwartzmann)

聯合書院講師

董樹能先生 聯合書院暫任副講師

張子淑小姐 聯合書院助教

唐良先生 聯合書院助教

△電子學

李啓方博士 聯合書院講師

姜國樑先生 聯合書院助教

林效忠先生 聯合書院助教

潘江峯先生 聯合書院助教

黃家杰先生 聯合書院助教

王家倫先生 聯合書院助教

黃潤培先生 聯合書院助教

△數學

李英偉博士 訪問學人

郭子加博士 新亞書院暫任高級講師

陳煒良博士 崇基學院講師

張健淳博士 新亞書院暫任講師

簡鴻章先生 崇基學院助教

單淨圻先生 崇基學院助教

邱靄賢先生 崇基學院助教

陳銳榮先生 聯合書院助教

林育苗先生 聯合書院助教

麥德坤先生 新亞書院助教

黃元英先生 聯合書院助教

商學及社會科學學科

△人類學

喬健博士 新亞書院講師

馬雅思先生 (Mr. John T. Myers, Jr.)

新亞書院講師

△工商管理學

李彭鑒酒女士 崇基學院助教

葉錦霞小姐 新亞書院助教

劉高能先生 聯合書院助教

馬重芳小姐 新亞書院助教

△英國語文

劉李慧珍女士 崇基學院副講師

布里達先生 (Mr. Donald Breiter)

聯合書院助教

杜陵山先生 (Mr. Ezra Doner)

新亞書院客座助教

孔憲輝先生 崇基學院助教

李志靄小姐 崇基學院助教

黎 芬小姐 (Miss Jane A. Leifer)

崇基學院助教

李希尼先生 (Mr. Daniel S. Leany)

聯合書院助教

梅維民先生 (Mr. Raymond Moy)

崇基學院助教

潘定邦先生 崇基學院助教

華 博先生 (Mr. Stephen F. Werbe)

聯合書院助教

山下慶先生 新亞書院客座助教

楊胡令筠女士 崇基學院助教

麥貴華先生 (Mr. P. T. McGuire)

聯合書院語言導師

△法文

謝德恩先生 (Mr. Philippe Jacques Certain)

新亞書院客座講師

△音樂

安德恂先生 (Mr. A. K. Anderson)

崇基學院講師

賈萬祿博士 (Dr. Philip Cavanaugh)

崇基學院講師

金天德小姐 崇基學院音樂導師

希雅敏小姐 (Miss Barbara Heyermann)

崇基學院兼任教師

高約翰先生 (Mr. John A. Koijonen)

崇基學院兼任教師

吳國材先生 崇基學院兼任教師

樂翠山小姐 崇基學院兼任教師

蕭頌昌先生 崇基學院兼任教師

曾 湘先生 崇基學院兼任教師

汪西三先生 崇基學院兼任教師

屈慕蓮女士 (Mrs. Marilyn Watson)

崇基學院兼任教師

黃 權先生 崇基學院兼任教師

△神學

甘維麟教授 (Prof. William Arthur Kale)

崇基學院客座教授

鄧肇明先生 崇基學院兼任講師

△德文

何倫本先生 (Mr. Josef D. Hillenbrand)

聯合書院兼任講師

△歷史

王曾才博士 崇基學院講師

△翻譯

莫詠賢小姐 新亞書院副講師

周兆祥先生 新亞書院助教

△藝術

時學顏教授 客座教授

萬一鵬先生 新亞書院兼任講師

陳學書先生 新亞書院兼任講師

林秀琼小姐 新亞書院兼任講師

文 樓先生 新亞書院兼任講師

理科學科

△化學

曹自榮博士 聯合書院暫任講師

方邦興先生 新亞書院助教

瞿文俊先生 聯合書院助教

劉志偉先生 崇基學院助教

羅濂平先生 新亞書院助教

李樹榮先生 崇基學院助教

孫經武先生 新亞書院助教

△哲學

冼景炬先生 新亞書院助教

「華光草堂珍藏清代瓷器展覽」於十一月十五日至一九七四年二月舉行，展品共一百十九目，為清初至中葉江西景德鎮之出品，以彩瓷為主。

(三) 十周年學術演講

自然科學：由美國麻省理工學院之學院教授及應用數學教授林家翹博士主講「銀河、核能及能力危機」（用英語講述），於十月十七日舉行。

人文學科：由現任新亞書院院長、哈佛大學歷史系教授余英時博士主講「紅樓夢的兩個世界」（用國語講述），於十一月十二日舉行。

社會科學及工商管理學：將於明年初舉行。大學科學館開放

大學科學館於十一月十六及十七日開放予本港人士參觀，並由理學院學生進行多項實驗示範，以及放映有關科學之紀錄電影。

中文大學學生會亦主辦「中國文化節」以慶祝創校十周年，由十一月十日開始，為期一週，節目達十餘項之多，並且徵得大學方面同意，定十一月十七日為大學開放日，將大學圖書館、中國文化研究所、范克廉樓以及崇基、新亞、聯合三成員書院之學生宿舍開放予外界人士參觀。大學更分別編印大學科學館、大學圖書館、中國文

化研究所、文物館及范克廉樓之介紹小冊，以便外界人士對中文大學有更深之認識。

余英時博士就任新亞書院 院長兼大學副校長

余英時博士於本年八月一日就任新亞書院院長，以承替任滿之梅貽寶博士。余院長又由十月十八日起，受任為大學副校長，任期兩年。



余英時博士
Dr. Yu Ying-Shih

余英時博士原籍安徽潛山，現年四十三歲，初肄業於燕京大學歷史系，一九五〇年轉入新亞書院文史學系，於一九五二年畢業，旋入新亞研究所從事研究，並兼任文史學系助教。一九五五年負笈美國哈佛大學深造，至一九六二年獲博士

學位，遂留校任教中國歷史。一九六二至六六年間擔任密西根大學助理教授。一九六七年復應哈佛大學之聘，返校任副教授，迄一九七〇年乃晉升為歷史系正教授。余教授本年七月休假來港，出任新亞書院院長。

余博士於擔任教學而外，勤於研究，著述甚豐，其重要者有：「漢代中外經濟交通」（英文）及「方以智晚節考」等。

人事動態

一、聘任事項

文科學科

△中國語文

饒宗頤先生 教授

鄭健行博士 新亞書院講師

康 鐔先生 新亞書院暫任講師

潘銘燊先生 崇基學院副講師

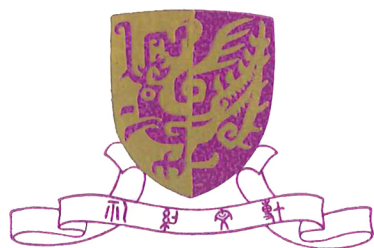
楊鍾基先生 聯合書院暫任副講師

周國正先生 崇基學院助教

△日文

琴野孝教授 客座教授

余均灼先生 崇基學院副講師



中文大學校刊

中文大學十周年紀念

一九七三年為中文大學創校十周年。大學經過十年來之發展，各方面均已按部就班，循序邁進。校園建設方興未艾，主要建築物或已完成，或正在興建。教育學院及新亞書院已於今年遷入沙田新校舍。於是崇基、新亞、聯合三成員書院遂集中於同一校址之內，而大學之集中使用人力物力計劃乃得進一步加強實施。

中大新校園之建設固極艱鉅，其產生之印象亦極深刻，但中大真正之表現仍有待於學術與研究上之發展。際茲創立十周年時，中大決定採取實事求是之態度，特別進行各種學術上之活動，以配合創校十周年紀念，不敢言慶，惟藉此冀望各員生獲得鼓勵，為將來之發展作更大之努力。

(一) 出版書刊

「香港中文大學學報」為代表全大學之學術性年刊，除刊載本校同人之著作外，更有校外學者之賜稿。首期「學報」已於九月出版。

「譯叢」乃翻譯中心編印之英文翻譯期刊，

內容專重人文學科方面，旨在介紹中國文學及思想予外國讀者。首期「譯叢」已於十月出版，為前所未有之中譯英刊物。

「大學圖書館叢書」第一集

「廣東文徵」第一冊（漢至元）已於九月出版，宋刊「文苑英華」殘本之校印亦已開始進行，並預定於明年初出版。

「罕傳善本叢書」初編

唐李賀「協律鈞元」四卷即將出版，其餘各種亦將陸續刊布。

「罕傳善本叢書」及「大學圖書館叢書」均以影印古典文學善本為主，旨在供國內外大學研究之需，俾推廣中國文化。

(二) 文物展覽

「明清廣東名家山水畫展」於六月廿九日至八月廿五日舉行，展品共一百四十餘種，其中約有半數為文物館最近收入之簡氏斑園原藏之山水畫部份。

第十卷 第二期

一九七三年九月·十月

校刊目錄

中文大學十周年紀念

余英時博士就任新亞書院院長

兼大學副校長

人事動態

學術演講

學人行蹤

書院消息

一

二

二

六

六

八